

DOCUMENTO	IDENTIFICADORES
DOCUMENTACION: PPT	
OTROS DATOS	FIRMAS
Código para validación: YKG7A-POJJI-YP7JK Fecha de emisión: 16 de Mayo de 2024 a las 14:27:16 Página 1 de 7	El documento ha sido firmado por : 1.- Alcalde - Presidente del Ayuntamiento de Ayala/Aiara
	ESTADO
	FIRMADO 16/05/2024 14:16



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 221928 YKG7A-POJJI-YP7JK B845B7045957203F2E149F83139824F551967E) generada con la aplicación informática Firmados. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalnegotza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&en_id=10&idoma=1



Aiarako Udala
Ayuntamiento de Ayala



BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA PROZEDURA IREKIZ, IZAPIDETZE ARRUNTAZETA HAINBAT IRIZPIDE APLIKATUTA KONTRATATZEKO

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN, POR
PROCEDIMIENTO ABIERTO, TRAMITACIÓN ORDINARIA Y PLURALIDAD DE
CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

**BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA,
BERTSOLARITZA-PRESTAKUNTZA
ZERBITZUAREN KONTRATAZIO
ADMINISTRATIBOAREN PROZEDURA
IREKIA ARAUTZEKO, AIARAKO LEHEN
HEZKUNTZAKO IKASLEEI
ZUZENDUTAKO “BERTSOLARITZA
IKASTETXEAN” PROGRAMAREN
BARRUAN**

**PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS
QUE RIGEN EN EL PROCEDIMIENTO
ABIERTO PARA LA CONTRATACIÓN
ADMINISTRATIVA DEL SERVICIO DE
FORMACIÓN EN BERTSOLARISMO DEL
PROGRAMA “BERTSOLARITZA
IKASTETXEAN”, DESTINADO A
ALUMNOS Y ALUMNAS DE PRIMARIA DE
AYALA**

JUSTIFIKAZIOA:

Aiarako Udaleko Euskara Sailak udalerriko herritarren eguneroko bizitzan euskararen ezagutza eta eguneroko erabilera sustatzeko zenbait programa garatzen ditu. Besteak beste, Bertsolaritza Ikastetxean programa.

Publizitate eta lehia askearen printzipioak bermatzeko, bai eta berdintasun eta bereizkeriarik ezaren printzipioak ere, deialdi publikoa egiten da Bertsolaritza Ikastetxean programaren barruan Administrazioarekin kontratatze gaitasuna izanik deialdian parte hartu nahi duten entitateak kontratatze.

OBJEKTUA:

1. klausula.- Agiri honen xedea Bertsolaritza Ikastetxean programaren prestakuntza-zerbitzuaren kontratazioa arautuko duten preskripzio teknikoak ezartzea da. Eta programaren helburua, Etxaurren Ikastolako ikasleen artean euskararen praktika ludikoa sustatzea, bertsolaritzaren teknikak baliatuz.

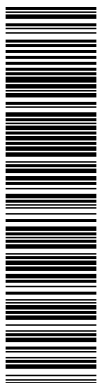
JUSTIFICACIÓN:

El Área de Euskera del Ayuntamiento de Ayala desarrolla una serie de programas que pretenden fomentar el conocimiento del euskera y su uso cotidiano en la vida diaria de las ciudadanas y ciudadanos del municipio. Entre ellos, el programa Bertsolaritza Ikastetxean.

Para garantizar los principios de publicidad y libre concurrencia, así como el de igualdad y no discriminación, se realiza convocatoria pública para la contratación de Entidades dentro del programa Bertsolaritza Ikastetxean con aquellas entidades que, teniendo capacidad para contratar con la Administración, deseen participar en la misma.

OBJETO:

Cláusula 1ª.- El presente pliego tiene por objeto el establecimiento de las prescripciones técnicas que han de regir la contratación del servicio de formación del programa Bertsolaritza Ikastetxean, destinado a potenciar la práctica lúdica del euskera entre el alumnado de Etxaurren Ikastola, a través de las diferentes técnicas de bertsolaritza.



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 221928 YKG7A-POJIJ-YP7JK B845B70465957203F2E149FB3139824F551967E) generada con la aplicación informática Firmados. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalainformatica.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&en_id=10&idoma=1



Aiarako Udala
Ayuntamiento de Ayala



EMAN BEHARREKO ZERBITZUAK:

SERVICIOS A PRESTAR:

2. klausula.- Etxaurren Ikastolako Lehen Hezkuntzako 5. eta 6. mailetako ikasleei zuzendutako Bertsolaritza Ikastetxean prestakuntza-programa kudeatzea eta garatzea da enpresa esleipendunaren zeregina, kontratatu eta 2023-2024 ikasturtea amaitu arteko tartean nahiz 2024-2025 ikasturtean.

Cláusula 2ª.- La empresa adjudicataria gestionará y desarrollará el programa de formación Bertsolaritza Ikastetxean, dirigido al alumnado de los cursos 5º y 6º de Primaria de la Ikastola Etxaurren durante el periodo comprendido entre la contratación y el final del curso 2023-2024, así como durante el curso 2024-2025.

Guztira 4 talde izango dira. 2023-2024 ikasturtea amaitu arteko tartean asteko orubeteko eskola bana emango zaio gehienez bakoitzari, eta 2024-2025 ikasturtean, 15 eskola emango dira talde bakoitzeko.

Serán 4 grupos en total, y se impartirá una clase semanal como máximo a cada uno de ellos, de una hora de duración, hasta el final del curso 2023-2024 y 15 clases a cada uno de los grupos durante el 2024-2025.

Prestakuntza-zerbitzua pertsona espezializatu batek egin beharko du. Alde horretatik, bai zerbitzuaren arduradunak, bai kontratua zuzenean gauzatzeaz arduratzen diren langileek, C1 (3. HE, EGA) edo goragoko mailako euskararen hizkuntza-egiaztapeneko titulu bat izan beharko dute, eta gutxienez ikasturte bateko esperientzia egiaztatu beharko dute (gutxienez 20 irakaskuntza-ordu) bertsolaritza-ikastaroak ematen.

El servicio de formación habrá de ser llevado a cabo por una persona especializada. En este sentido, tanto el personal responsable del servicio, como el personal encargado de ejecutar directamente el contrato deberán contar con un título de acreditación lingüística del euskera equivalente al C1 (PL3, EGA) o superior y acreditar una experiencia mínima de un curso escolar (mínimo 20 horas de docencia) en la impartición de cursos de versolarismo.

3. klausula.- Kontratu honen egikaritze-epea kontratatzen den hurrengo egunetik 2024ko ekainaren 21era eta 2024ko urriaren 1etik 2025eko ekainaren 30a artekoa da. Urtebeterainoko hiru luzapen egin ahal zaizkio, 2025-2026, 2026-2027, 2027-2028 ikasturteetan, urriaren 1etik ekainaren 30erako tartean zehazten delarik ikasturte bakoitzeko egikaritze-epea.

Cláusula 3ª.- El plazo de ejecución del presente contrato es del día siguiente a la contratación al 21 de junio de 2024 y del 1 de octubre de 2024 hasta el 30 de junio de 2025. Es prorrogable por tres periodos de hasta un año cada uno durante los cursos 2025-2026, 2026-2027 y 2027-2028, en fechas comprendidas entre el 1 de octubre de cada año y el 30 de junio del siguiente.

Proiektu bakoitzaren egutegi zehatza udaleko Hizkuntza Normalizazioko Zerbitzuarekin adostuko da.

El calendario concreto de cada proyecto se acordará anualmente con la unidad de servicio municipal para la Normalización Lingüística.

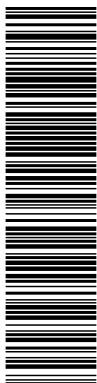
ENPRESA ESLEIPENDUNAREN ERANTZUKIZUNAK:

RESPONSABILIDADES DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA:

4. klausula.- Ikasturte bakoitzaren amaieran, enpresa esleipendunak txosten xehetua idatziko du

Cláusula 4ª.- Al finalizar cada ejercicio, la empresa adjudicataria redactará un informe detallado de la actividad.

DOCUMENTO	IDENTIFICADORES	
DOCUMENTACION: PPT		
OTROS DATOS	FIRMAS	ESTADO
Código para validación: YKG7A-POJIJ-YP7JK Fecha de emisión: 16 de Mayo de 2024 a las 14:27:16 Página 3 de 7	El documento ha sido firmado por : 1.- Alcalde - Presidente del Ayuntamiento de Ayala/Aiara	FIRMADO 16/05/2024 14:16



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 221928 YKG7A-POJIJ-YP7JK B845B70458357203F2E149F83139824F551967E) generada con la aplicación informática Firmados. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalategoizta.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&en_id=10&idoma=1



Aiarako Udala
Ayuntamiento de Ayala



ekimenari buruz.

5. klausula.- 2016ko martxoaren 1az geroztik, Haurrak eta Nerabeak Zaintzeko Legeak eta Boluntariotzaren Legeak xedatutakoaren arabera, nahitaezkoa da lan-kontratupean edo borondatez adingabeekin lan egiten duten pertsona guztiek frogatzea ez dutela delitu sexualen ondoriozko aurrekari penalik. Horretarako, izaera sexualeko delituen ziurtagiria aurkeztu beharko da. Adingabeak arrisku-egoeretatik babestea da helburua. Beraz, erakunde esleipendunak ziurtagiri bana aurkeztu beharko du adingabeekin zuzenean lan egingo duten eta eskaintzan jasota dagoen begirale, trebatzaile, irakasle, sorosle edo antzeko figura bakoitzeko. Ziurtagiri hori eskuratzeko, Eskualdeetako Justizia Kudeatzailertzetara Gobernuaren Ordezkaritza edo Azpiordezkaritzetara edo Eusko Jaurlaritzaren Zuzenean zerbitzura jo daiteke. Dokumentu hori aurkeztu ezean, kontratazioa bertan behera geratuko da.

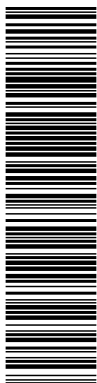
6. klausula.- Enpresa esleipendunik bere kargura diharduten langile guztiak behar bezala aseguraturik izan behar ditu eta erantzukizun zibileko asegurua izango du gertalitezkeen kalteak eta galerak estaltzeko. Halaber, Udalak ere erantzukizun zibileko asegurua izango du gerta litekeen edozein erreklamaziori aurre egiteko.

7. klausula.- Kontratuak indarrean jarraituko du aurreikusi den zerbitzua ematen ari dela irizten zaion bitartean. Edozein arrazoi dela eta ez bada zerbitzua ematen, baita aurreikusi ezin diren arrazoen ondorioz bada ere (programan parte-hartzaile nahikorik ez egotea, jardueretakoren bat ezin bideratzea interesik ez dagoelako etab.) hiruhileko horretan ez da fakturaturiko kontzeptu hori. Areago, aukera egongo da programa zerbitzu eta fakturaziorik gabe egonean uzteko eta baldintza idealak ematen direnean eta hala adosten bada programari berrekiteko.

Cláusula 5ª.- Desde el 1 de marzo de 2016 la Ley de Protección del Menor y la nueva Ley de Voluntariado exigen que todas las personas que trabajen con menores de edad de manera laboral y/o voluntaria deben acreditar que no tienen antecedentes penales por delitos sexuales mediante el Certificado de Delitos de Naturaleza Sexual. El objetivo es proteger a las y los menores de edad de situaciones de riesgo. Por lo tanto, la entidad adjudicataria deberá presentar este certificado para cada uno/a de los/as monitores, educadores, profesores, socorristas o figuras similares indicados en la oferta que trabajen directamente con menores. Este certificado está disponible a través de las Gerencias Territoriales de Justicia, las Delegaciones y Subdelegaciones del Gobierno y el servicio Zuzenean del Gobierno vasco. La no presentación de dicha documentación supondrá la rescisión del contrato.

Cláusula 6ª.- La empresa adjudicataria deberá tener debidamente asegurado a todo el personal a su cargo y deberá contar con un Seguro de Responsabilidad Civil para atender sus responsabilidades en cuantos daños y perjuicios cause su actuación. Asimismo, el Ayuntamiento dispondrá de un Seguro de Responsabilidad Civil para atender cualquier reclamación que se produzca.

Cláusula 7ª.- El contrato tendrá validez mientras considere que se esté ofreciendo el servicio que presupone. Si por cualquier razón no se ofreciese, incluso por razones que no puedan preverse (falta de participación en el programa, imposibilidad de llevar a cabo algunas actividades por falta de interés, etc.) ese concepto se facturará en el mes correspondiente. Incluso se dejará el programa en modo latente, sin servicio de facturación, pero reactivarse cuando por darse condiciones ideales, así pueda acordarse.



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 221928 YKG7A-POJJIJ-YP7JK B845B7045957203F2E149F83139824F551967E) generada con la aplicación informática Firmados. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalainformatica.araba.eus/portafirmas/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&en_id=10&idoma=1



Aiarako Udala
Ayuntamiento de Ayala



8. klausula.- Enpresa esleipendunaren Cláusula 8ª.- Obligaciones de la empresa
betebeharrak: adjudicataria:

Plegu tekniko honetan nahiz plegu Sin perjuicio de las que se establecen en las
administratiboan xedatutako gainerako restantes cláusulas de este pliego técnico y del
betebeharrak eta aplikatu beharreko arau pliego administrativo, y de las que resulten de la
osagarrietatik erator daitezkeen betebeharrak aplicación de las normas supletorias, serán
gorabehera, enpresa esleipendunak betebeharrak obligaciones de la empresa adjudicataria, las
hauek izango ditu: siguientes:

8.1) Bideratu beharreko jarduerari aplikatzekoak 8.1) Cumplir cuantas disposiciones legales,
zaizkion xedapen, legal, administratibo eta fiskal administrativas y fiscales rijan la actividad ejercida.
guztiak betetzea.

8.2) Zerbitzua ematea ikasturte bakoitzaren 8.2) Prestar el servicio entre el 1 de octubre y el 30
urriaren 1etik ekainaren 30era. de junio de cada una de las anualidades.

Kalte-ordainak ematea programako edozein Indemnizar a terceros de los posibles daños que
jardueratan gerta litezkeen kalte edogalerengatik. del programa. Para ello contará con una póliza de
Horretarako, aseguru-poliza bat izango du, seguro que correrá a cargo de la empresa
enpresa esleipendunaren konturakoa. adjudicataria.

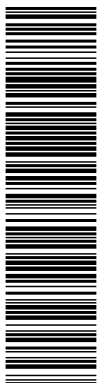
8.3) Enpresa esleipendunak hileko jardueren berri 8.3) La empresa adjudicataria deberá comunicar las
eman beharko du Udalarekin adosten diren actividades mensuales a través de los canales que se
kanalak erabilita; programazioaren aldaketak eta acuerden con el Ayuntamiento así como los avisos
beste gorabehera guztiak ere kanal horiek erabilita necesarios en caso de cambio de programación o
jakinarazi beharko dira. cualquier otro incidente.

8.4) Zaintzea, esleipendunaren zerbitzura 8.4) Observar, en relación con el personal a su
diharduten langileei dagokienez zorrozki betetzen servicio, el estricto cumplimiento de la legislación
dela indarrean dagoen legedia soziala. Enpresa social vigente. El personal que prestes servicios
esleipendunaren mende lan egiten duten langileak bajo la dependencia de la empresa adjudicataria
esleipendunarekin baino ez dute lan- harremana pertenecerá exclusivamente a éste, sin que exista
izango, beraz, ez Udalak ez du izango langile ninguna relación de naturaleza administrativa o
horiekiko inongo lan-harremanik edo harreman laboral entre dichas personas trabajadoras y el
administratiborik, ez kontratua indarrean dagoen Ayuntamiento, ni durante la vigencia del contrato ni
bitartean, ezta ondorengo ezein unetan ere. en ningún momento posterior.

8.5) Kontratuaren betebeharrak behar 8.5) Cumplir las órdenes que el ayuntamiento
bezalabetetzen direla egiaztatzeko pudiere comunicarle con motivo de las
establezimenduari egin ahal zaizkion ikuskapenak inspecciones que se practiquen al establecimiento
direla eta, Udalak eman ahal dizkion aginduak para comprobar el correcto cumplimiento de las
betetzea. obligaciones contractuales.

8.6). Enpresa esleipendunari baldintza 8.6). El Ayuntamiento, además de exigir a la
administratiboak eta plegu honetan jasotako empresa adjudicataria el más escrupuloso respeto y

DOCUMENTO	IDENTIFICADORES
DOCUMENTACION: PPT	
OTROS DATOS	FIRMAS
Código para validación: YKG7A-POJJIJ-YP7JK Fecha de emisión: 16 de Mayo de 2024 a las 14:27:16 Página 5 de 7	El documento ha sido firmado por : 1.- Alcalde - Presidente del Ayuntamiento de Ayala/Aiara
	ESTADO FIRMADO 16/05/2024 14:16



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 221928 YKG7A-POJJIJ-YP7JK B845B70465957203F2E149F83139824F551967E) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalainformatica.araba.eus/portalfirmadoc/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&en_id=10&idoma=1



Aiarako Udala
Ayuntamiento de Ayala



klausulak modurik zorrotzenezan errespetatu eta aplikatzen direla eskatzeaz gain, Udalak esleipendunari eskatu ahalko dio horiek betetzeko dagokion kalte-ordaina, eta, horretarako eratu den behin betiko fidantza erabili dezake lehenik.

aplicación de las cláusulas dimanantes del presente pliego y el de condiciones administrativas y podrá exigir a la parte concesionaria la correspondiente indemnización de daños y perjuicios por el cumplimiento de las mismas, pudiendo a tal efecto, resarcirse en primer lugar del importe de la fianza definitiva constituida.

8.7).- Esleipendunak plegu honetako edo baldintza administratiboen pleguko klausularen bat ez betetzeagatik litis bat gertatzen bada, esleipendunak hartu beharko ditu bere gain sor litezkeen judiziozko nahiz judizioz kanpoko gastu guztiak, eta auzibidez eskatu ahalko zaizkio.

8.7).- En caso de litis sobrevenida con motivo de incumplimiento por el concesionario decualquiera de las cláusulas del presente pliego y el pliego de prescripciones administrativas, todos los gastos judiciales y extrajudiciales que pudieran producirse serán por cuenta de la empresa adjudicataria y exigibles por vía judicial.

8.8).- Kontratatistak kontratua betetzen ez badu eta hortik zerbitzu publikoari nahasmendu larri eta beste baliabide batzuekin konpondu ezinekoa sortzen bazaio, eta administrazioak kontratua suntsiarazteko erabakirik hartzen ez badu, nahasmendua desagertu arte zerbitzu publikoan esku hartzea erabaki dezake administrazioak. Edonola ere, enpresa esleipendunak Udalari ordaindu beharko dizkio eragin dizkion kalte edota galerak.

8.8).- Si del incumplimiento por parte de la empresa adjudicataria se derivase perturbación grave y no reparable por otros medios en el servicio público y el Ayuntamiento no decidiese la resolución del contrato, podrá acordar la intervención del mismo hasta que aquella desaparezca. En todo caso, la empresa adjudicataria deberá abonar al Ayuntamiento los daños y perjuicios que efectivamente le hayairrogado.

8.9).- Enpresa esleipendunak aseguru-poliza bat kontratatu beharko du, kontratu honen kariagz gerta daitezkeen kalte material, pertsonal edota galeren ondoriozko erantzukizunei aurre egiteko, klausula partikular ekonomiko- administratiboen pleguan eskatzen denari jarraikiz. Alde esleipendunak indarrean dagoen legediaren arabera eska dakiokkeen edozein aseguru osagarri ere kontratatu beharko du.

8.9).- La adjudicataria deberá suscribir unapóliza de seguro, que cubra la responsabilidad civil por daños materiales, personales y los perjuicios consecutivos producidos en el ámbito de este contrato, tal y como se exige en el pliego de cláusulas particulares económico- administrativas. La parte adjudicataria deberá asimismo contratar cualquier seguro complementario que pudiera serle exigible conforme a la legislación vigente.

UDALAREN ERANTZUKIZUNAK:

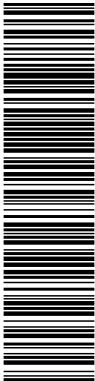
RESPONSABILIDADES DEL AYUNTAMIENTO:

9. klausula- Kontratatu diren lan espezifikoak ikuskatu eta behatu ahalko ditu Udalak, zeinak bere baliabideak erabilita, egokitzen jotzen dituen ikuskapenak egin ahalko dituen edozein unetan.

Cláusula 9ª.- Los trabajos específicos contratados estarán sometidos a la inspección y vigilancia del Ayuntamiento, quien, a través de sus medios, podrá realizar las revisiones que estime oportunas y en cualquier momento.

Aiarako Udalak edozein unetan eskatu ahalizango du edozein erantzukizun subsidiario ekiditeko enpresari buruzko dokumentazio guztia (aseguru

El Ayuntamiento de Ayala podrá exigir en cualquier momento toda la documentación relativa a la empresa (seguros sociales, contratos, libro de



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 221928 YKG7A-POJIJ-YP7JK B845B7045857203F2E149F83139824F551967E) generada con la aplicación informática Firmadoc. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalainformatica.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&en_id=10&idoma=1



Aiarako Udala
Ayuntamiento de Ayala



sozialak, kontratuak, matrikula- liburua eta abar). matrícula, etc.) que sea precisa para evitar cualquier responsabilidad subsidiaria.

10. klausula- Udalak bere gain hartuko du programaren publizitatea koordinatzeko lana, alde koordinar la publicidad del programa así como la esleipendunak egiten duena osatuz. difusión del mismo de manera complementaria ala que haga la parte adjudicataria.

11. klausula- Baldintza teknikoen plegu honen Cláusula 11ª.- Para cualquier duda que surja sobre inguruko edozein zalantza argitzeko, Aiarako la interpretación de este Pliego de Condiciones Udalak xedatzen duenari jarraitu beharko zaio. Técnicas, se estará a lo dispuesto por el Ayuntamiento de Ayala.

KONTRATUAREN AURREKONTUA:

PRESUPUESTO DEL CONTRATO:

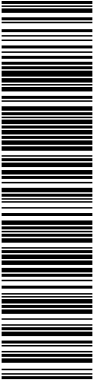
12. klausula.- Unitateko gehieneko prezioa 59,89 eurokoa izango da eskola-ordu bakoitzeko.

Cláusula 12ª.- El precio unitario máximo será de 59,89 euros por hora de clase.

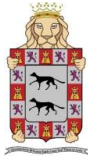
- 2023-2024 ikasturtearen amaierara arte talde bakoitzak 4 eskola emango ditu gehienez, eta aurrekontu maximoa 958,24 eurokoa izango da.
 - 2024-2025 ikasturtean, lau taldeetako bakoitzak 15 eskola emango ditu gehienez, eta aurrekontu maximoa 3.593,38 eurokoa izango da.
- Hasta finales del curso 2023-2024 cada grupo impartirá un máximo de 4 clases, con un presupuesto máximo de 958,24 euros.
 - En el curso 2024-2025, cada grupo impartirá un máximo de 15 clases, con un presupuesto máximo de 3.593,38 euros.

Oinarrizko soldata, hitzarmen kolektiboaren arabera (1.592 ordu urtean)	34.454,51 €	Sueldo base de acuerdo con el convenio colectivo (1.592 horas anuales)	34.454,51 €
Orduko soldata	21,64 €	Sueldo hora	21,64 €
35% Gizarte - segurantz	7,57 €	35% Seguridad Social	7,57 €
5% Bajak	1,46 €	5% Bajas	1,46 €
13% Gastu Orokorrak	3,99 €	13% Gastos Generales	3,99 €
6% Mozkin industrial	2,08 €	6% beneficio industrial	2,08 €
Orduko koste totala	36,74 €	Total del coste hora	36,74 €
X eskola-ordu bakoitzari dagozkion lan-orduak (eskolak prestatzea eta lekualdaketak barne)	1,63 €	X horas de trabajo correspondientes a cada hora de clase (preparación de las clases y traslados incluidos)	1,63 €
Lizitazio-prezioa eskola-ordu bakoitzeko	59,89 €	Precio de licitación por cada hora de clase	59,89 €

DOCUMENTO _DOCUMENTACION: PPT	IDENTIFICADORES	
OTROS DATOS Código para validación: YKG7A-POJIJ-YP7JK Fecha de emisión: 16 de Mayo de 2024 a las 14:27:16 Página 7 de 7	FIRMAS El documento ha sido firmado por : 1.- Alcalde - Presidente del Ayuntamiento de Ayala/Aiara	ESTADO FIRMADO 16/05/2024 14:16



Esta es una copia impresa del documento electrónico (Ref: 221928 YKG7A-POJIJ-YP7JK B845B70459357203F2FE149FEB3139824FE51967E) generada con la aplicación informática Firmados. El documento está FIRMADO. Mediante el código de verificación puede comprobar la validez de la firma electrónica de los documentos firmados en la dirección web: https://udalenegoitza.araba.eus/portal/verificarDocumentos.do?pes_cod=-2&en_id=10&idoma=1



Aiarako Udala
Ayuntamiento de Ayala



I.F.K. C.I.F. P0101100F
✉ BºLa Iglesia, 3 - 01476 Arespalditza (Araba) - ☎ 945399013 - 📠 945399331 - 📧 info@aiarakoudala.eus -
🌐 www.aiarakoudala.eus